



ROTOMAX[®] – Lastwendegeräte

ROTOMAX[®] Load Turning Devices

Drehen von Formkästen bis 200 t – sicher und effizient!
Turning of moulding boxes up to 200 t – safe and efficient!



VETTER – Hebt und bewegt.

ROTOMAX[®]

Drehen von Formkästen bis 200 t – sicher und effizient!

Turning of moulding boxes up to 200 t – safe and efficient!



Drehen von Formkästen und Werkstücken in Gießereien

Mit dem Lastwendegerät ROTOMAX® lassen sich gefüllte oder leere Formkästen (z. B. beim Schlichten, Kerne einlegen und Zusammenbau) schnell und sicher wenden. Die Formkästen werden an den äußeren Zapfen mittels Bändern oder Ketten aufgenommen und können ohne zusätzliches Hilfsmittel schnell und sicher in jede beliebige Position gedreht werden.

Für noch komfortableres und schnelleres Drehen der Formkästen und Werkstücke werden die Lastwendegeräte ROTOMAX® in verschiedenen Ausführungen angeboten.

Optionale Ausstattung:

■ Schwerpunktausgleich

Um den Formkasten für den Wendevorgang in die Waage zu bringen, können die beiden Antriebseinheiten ganz einfach per Knopfdruck verfahren werden. So ist ein sicheres Wenden gewährleistet und auch das Aufeinandersetzen der Formkastenhälften ist problemlos möglich.

■ Breitenverstellung

Der Abstand der Antriebsräder kann manuell oder elektrisch individuell auf verschiedene Formkastenbreiten eingestellt werden.

■ Funkfernsteuerung

Mit der Funkfernsteuerung können alle Funktionen des Lastwendegerätes (optional auch die der Krananlage) aus sicherer Entfernung komfortabel gesteuert werden.

Turning of moulding boxes and work pieces in foundries

With the load turning device ROTOMAX® you can turn filled or empty moulding boxes (e.g. at the refractory dressing, core inserting and assembling) fast and safe. The moulding boxes are taken up at the outside trunnions by belts or chains and are rotated fast and safe into any position.

For more comfortable and faster turning of moulding boxes and workpieces the load turning device ROTOMAX® is available in several variations.

Optional configurations:

■ Load balancing

In order to bring the moulding boxes in a balanced position for the turning process both driving units can easily be moved by finger tip. This ensures a safe turning process but also helps easily assembling both box halves on top of each other.

■ Adjustment of the driving units

The distance of the driving units is manually or electrically adjustable according to different widths of the moulding boxes.

■ Radio remote control

With the radio remote control you operate comfortably from a safe distance all functions of the load turning device as well as of the crane.



ROTOMAX®

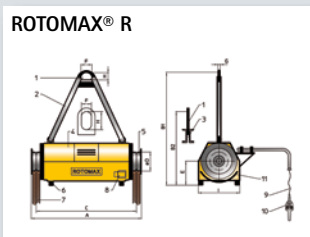
Produktprogramm Product range

Lastwenderäte ROTOMAX® werden mit einer Tragfähigkeit von 1 bis 200 Tonnen sowohl für das Wenden von Gießkästen als auch für andere Anwendungsfälle hergestellt, z.B. für das Wenden von Maschinenkörpern, Dieselmotoren, Schweißkonstruktionen, etc. Neben einem umfangreichen Standardprogramm bieten wir auch individuelle Lösungen, abgestimmt auf den individuellen Einsatzfall.

- Tragfähigkeiten 1 bis 200 t
- Geräte mit festem Bandabstand
- Geräte mit manueller oder elektrischer Verstellung
- Einzelgeräte für den Tandembetrieb

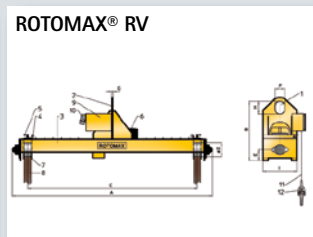
Load Turning Devices ROTOMAX® can be delivered with a capacity from 1 to 200 tons for turning moulding boxes as well as for different applications e.g. for turning machine, bodies, diesel engines, welding constructions, etc. Standard models are available as well as special models adapted to the individual application.

- Capacities from 1 to 200 t
- Devices with fixed belt distance
- Devices with manual or electrical adjustment
- Single devices for tandem processing



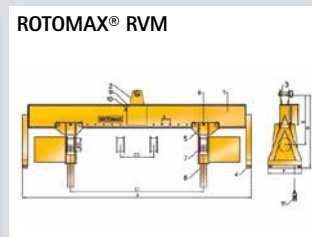
ROTOMAX® R
Grundgeräte ohne Seitenverstellung
Tragfähigkeit: 1 – 30 t

ROTOMAX® R
Basic unit without adjustment
Capacity: 1 – 30 t



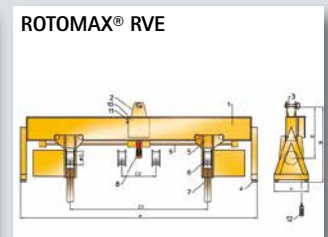
ROTOMAX® RV
mit manueller Seitenverstellung
Tragfähigkeit: 1 – 10 t

ROTOMAX® RV
Manually adjustable
Capacity: 1 – 10 t



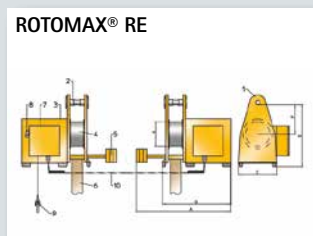
ROTOMAX® RVM
mit manueller Seitenverstellung
Tragfähigkeit: 10 – 50 t

ROTOMAX® RVM
Manually adjustable
Capacity: 10 – 50 t



ROTOMAX® RVE
mit elektrischer Seitenverstellung
Tragfähigkeit: 10 – 200 t

ROTOMAX® RVE
Electrically adjustable
Capacity: 10 – 200 t



ROTOMAX® RE
für Tandembetrieb mit 2 Krananlagen
Tragfähigkeit: 3 – 20 t

ROTOMAX® RE
for tandem processing with 2 cranes
Capacity: 3 – 20 t



ROTOMAX[®]

Referenzen References



Tragfähigkeit / Capacity: 50 t
Bandabstand / Belt distance: 2500 - 7200 mm
Seitenverstellung / Adjustment: elektrisch / electrical



Tragfähigkeit / Capacity: 100 t
Bandabstand / Belt distance: 2900 - 7000 mm
Seitenverstellung / Adjustment: elektrisch / electrical



Tragfähigkeit / Capacity: 12 t
Bandabstand / Belt distance: 1700 - 5000 mm
Seitenverstellung / Adjustment: elektrisch / electrical



Tragfähigkeit / Capacity: 2 t
Bandabstand / Belt distance: 900 - 2000 mm
Seitenverstellung / Adjustment: elektrisch / electrical



Tragfähigkeit / Capacity: 125 t
Bandabstand / Belt distance: 3050 - 8800 mm
Seitenverstellung / Adjustment: elektrisch / electrical



Tragfähigkeit / Capacity: 80 t
Bandabstand / Belt distance: 1600 - 6000 mm
Seitenverstellung / Adjustment: manuell / manual

ROTOMAX[®]

Funktionsweise
Operating mode



Formkasten in Ausgangsposition
Initial position of moulding box



Um 45° gedreht
Turned through 45°



Um 90° gedreht
Turned through 90°



Die Drehbewegung kann in jeder beliebigen Position angehalten werden
The turning process can be stopped in any position



Besuchen Sie uns
auf YouTube!
Find us on YouTube!

[video.rotomax.eu](https://www.youtube.com/channel/UC...)

Gießgewichts-Traverse Lifting beam for casting weights

NEW



Abb. 1: Anheben des Gießgewichts mit Traverse
Fig. 1: Lifting the casting weight with the lifting beam



Abb. 2: Aufnahmemulde mit Bügel
Fig. 2: Recess with bracket

Handling von Gießgewichten

Für den Abguss werden Gussformen mit Gewichten beschwert. Um diesen Arbeitsprozess zu vereinfachen, zu beschleunigen und auch sicherer zu gestalten, gibt es eine neuartige Gießgewichts-Traverse von VETTER:

Die Traverse nimmt das Gewicht auf, indem ein Paar der Aufnahmebügel (im abgeb. Fall rot für Gewichte bis 21 t, grün bis 42 t) zusammenfährt und in die Aufnahmemulden des Gewichts gezogen wird (Abb. 2). Auf diese Weise wird das Gewicht sicher angehoben und auf der Gussform platziert (Abb. 1). Der Vorgang wird per Funk gesteuert und solange wiederholt, bis die benötigte Stückzahl an Gewichten auf der Form ruht. Jetzt ist alles vorbereitet für einen erfolgreichen Abguss.

- Tragfähigkeiten individuell nach Ihren Anforderungen
- Erhöhung der Arbeitssicherheit
- Deutlich schnellerer Arbeitsprozess

Handling of casting weights

The new lifting beam for casting weights made by VETTER is created to facilitate the process of weighting casting moulds. Also it makes this process much easier and considerably quicker.

The beam takes up the weight. In doing so, the two required brackets (in the depicted case red for 21 tons, green for 42 tons) move together and are pulled into the recesses of the weight (Fig. 2). Then, the weight is safely lifted and positioned on the mould (Fig. 1). This process is radio remote controlled and will be repeated until the required number of weights are positioned on the mould. Now, the preparations for successful casting are completed.

- Capacities individually acc. to your requirements
- Increase of safety-at-work
- Considerable quicker process

VETTER

Schwenkkrane & Portalkransysteme *Jib cranes & gantry crane systems*

VETTER Krantechnik GmbH
Siegthalstr. 22
57080 Siegen · Germany

Phone +49 271 3502-0
E-mail info@rotomax.de



Schwenkkrane / Jib cranes



Portalkransysteme / Gantry crane systems

Treffen Sie die richtige Entscheidung und verlassen Sie sich auf Krane von VETTER. In jeder Situation, bei allen Lasten. Mit Tragfähigkeiten bis 100 t bieten wir auch für Ihre Unternehmensansprüche die passende Lösung. Für optimierte Arbeitsabläufe und höchste Wirtschaftlichkeit.

Mit VETTER als zuverlässigem Partner an Ihrer Seite.

Make the right decision and rely on cranes from VETTER. In every situation, for all loads. With lifting capacities up to 100 tons, we have the right solution for your company's requirements, too. For optimised workflows and maximum efficiency.

With VETTER as a reliable partner at your side.

Schwenkkrane

- Säulen- und Wandausführung
- Tragfähigkeiten bis 100 t
- Ausladungen bis 25 m
- für Hallen- und Freigeländeeinsatz

Portalkransysteme

- Tragfähigkeiten von 0,5 bis 10 t
- Spannweiten bis 15 m
- Feldlängen bis 10 m (endlich ausbaubar)
- Kranbrücken als Unten- und Oberläufer

Jib cranes

- Wall and column mounted jib cranes
- Capacities up to 100 t
- Jib lengths up to 25 m
- For indoor and outdoor use

Gantry crane systems

- Capacities from 0.5 to 10 t
- Spans up to 15 m
- Field lengths up to 10 m (infinitely extendable)
- Overhead cranes running above and below